

917. L'**arquet** del carro
 cast. *punte*
 fr. *bâcle, épart*
 it. *verga, sbarra*

cast. *puente*
fr. *bâcle, épart*

it. *verga, sbarra*

Q 997

SIGNES

- primera resposta
- + segona resposta
- més respostes
- ➔ vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Les respostes es refereixen a una barra travessera de fusta o de ferro, recta o arquejada, que va d'un costat a l'altre del carro i està col·locada a la part superior de les baranes; també poden referir-se a cada un dels arcs que sostenen la vela del carro.

- 8 □ (?)
- 9 Hi posen una cadena
- 14 Hi posen una cadena
- 15 Mot en relació: [p'eɾʃə], per a tancar la carreta quan està carregada, “ve d'un forat de la paret del darrere del timó”
- 17 ■ Va posat als [gw,ərðəβ'ens]
- 23 ■ És una corda □ Tanca el carro per darrere
- 30 ■ ‘empostissat que posen al darrere’
- 32 ■ “Podia ser recte o amb un poc de pont”
- 45 ■ Per a aguantar la vela
- 60 ■ Mots en relació: [əl kuməð'o] ‘tapa d'esparr, que pot ser folrada, per a adornar el carro i tapar-lo pel darrere’; [l əɾk,i'ɛlu ðəl kuməð'o]; [l əɾki'ɛl'aðə] per a portar [lə b'elə]; [puls'erəs]
- 61 ■ Mots en relació: [b,elə m'ənu], [b,elə m'p'uŋə]; [əl b'anu] ‘la visera del carro’
- 63 ■ [əɾki'ɛl'aðə], quan el carro porta vela
- 74 ■ Al darrere
- 76 ■ [də dəv'ant] i [də dər'erə]
- 78 ■ Al davant
- 83 ■ MORF
- 88 ■ [ʔ]
- 95 ■ [ʔ]
- 100 Mot en relació: [port'era] ‘taula que s'aixeca i tanca el carro per darrere’
- 111 □ “Perquè [no n p,erɣə k'ap]”
- 125 □ MORF Context: [təldə en ərki'ɛlɔs]
- 126 + [traβes'əna]
- 127 + [traves'əna] // [bar'etə]
- 150 ■ Vg. il. 1604, IV
- 163 ■ Abans no es posava [traβes'əna] per damunt dels [bar'als]
- 168 ■ Vg. il. 1636, IV
- 177 ■ MORE
- 184 ■ Mots en relació: [v'elə]: [mori'o], que tapava la part davantera de la caixa del carro; vg. il. 1609, IV
- 185 ■ Mot en relació: [v'elə]

